

20

minutes



© 2013 Twentieth Century Fox Film Corporation and BSG Entertainment Finance, LLC. All rights reserved. MARVEL TM & © 2013 MARVEL & Subs. © 2013 Twentieth Century Fox Home Entertainment, LLC. All Rights Reserved.

**"DES SCÈNES D'ACTIONS SPECTACULAIRES ET
DES COMBATS ENRAGÉS" LE JDD**

"LA MEILLEURE AVENTURE DU COMICS ORIGINEL" PREMIÈRE



WOLVERINE

LE COMBAT DE L'IMMORTEL

DISPONIBLE EN BLU-RAY 3D COLLECTOR, BLU-RAY 3D & 2D, DVD ET COFFRETS



© 2013 Twentieth Century Fox Film Corporation and TS6 Entertainment France LLC All rights reserved. MARVEL TM & © 2013 MARVEL & Subs. © 2013 Twentieth Century Fox Home Entertainment LLC All Rights Reserved.



MONDE

Un premier accord historique sur le nucléaire iranien signé à Genève P.12



C. Kaster / AP / Sipa

www.20minutes.fr

Lundi 25 novembre 2013 N° 2563

GRAND PARIS

MUNICIPALES



V. Wartner / 20 Minutes

Simonnet : « Le Parti de gauche sera la clé du scrutin » P.4

POLITIQUE

Avec la réforme fiscale, Ayrault reprend la main P.8

MUSIQUE



A. Bory

Delerm raconte le couple dans son 5^e album P.16

FOOTBALL

Monaco s'accroche au podium et renverse Nantes P.26

Vincent Wartner / 20 Minutes



Paris, le 20 novembre. Fatou a fui pour échapper à un mariage forcé.

Des mariages mis au ban

A l'occasion de la Journée contre les violences faites aux femmes, « 20 Minutes » revient sur les nouvelles mesures pour combattre les unions forcées. P.10

Imprimé sur du papier recyclé, ne jetez pas ce journal sur la voie publique : donnez-le. Merci !

Produit par Feld Entertainment
Disney Live!
LES GRANDS CONTES DE FÉES
 TOURNÉE EN FRANCE
 DE FEVRIER À AVRIL 2014

Logos: TFI, 20, OVA, COLLEMBELLA, Disney, RFM

© Disney PUBLICITÉ

 Windows Phone

VOTRE NOKIA LUM POUR NOËL

Nokia vous offre
20€ d'applications

et vous rembourse
50€ d'accessoires*

Rendez-vous sur nokia.fr/promos



NOKIA

SFR

avec

LUMIA 1520



NOKIA LUMIA 1520

79,99 €

soit 279,99€⁽¹⁾ - 200€ remboursés⁽²⁾
avec un forfait
Carré 4G International
pour un engagement de 24 mois



Nokia Lumia 1520 rouge exclu sfr.fr

* Offre valable en France Métropolitaine pour l'achat d'un Nokia Lumia 1520 et d'un ou plusieurs accessoire(s) d'origine Nokia entre le 15/11/13 et le 15/01/14. Voir conditions détaillées sur nokia.fr/promos.
DAS NOKIA LUMIA 1520 : 0,64 W/kg. Le DAS (débit d'absorption spécifique) des téléphones mobiles quantifie le niveau d'exposition maximal de l'utilisateur aux ondes électromagnétiques, pour une utilisation à l'oreille. La réglementation française impose que le DAS ne dépasse pas 2 W/kg. Visuels non contractuels. Tous droits réservés. © 2013 Nokia. R.C.S. Paris B 493 271522.
Réseau 4G en cours de déploiement. Détails de couverture sur sfr.fr/4g. Disponible avec une formule Carré 4G sous réserve d'être équipé d'un terminal compatible et d'avoir activé la fonctionnalité 4G de celui-ci. **Offres soumises à conditions, valables en France métropolitaine, valables du 19/11/13 au 29/11/13, exclusivement sur sfr.fr.** (1) Prix de vente maximum conseillé, dans la limite des stocks disponibles pour l'achat d'un Nokia Lumia 1520 avec la souscription d'une formule Carrée citée. Tarif différent en cas de souscription d'une autre formule Carrée ou d'une offre SFR La Carte. Téléphone utilisable uniquement avec la carte SIM de SFR. Pour utiliser avec la carte SIM d'un autre opérateur, rendez-vous sur l'Assistance sfr.fr et tapez « Désimlocker mon mobile » dans le moteur de recherche. (2) **Offre de remboursement** sous réserve de l'envoi dans les 30 jours suivant la souscription, des pièces justificatives requises. Offres réservées aux particuliers et non cumulables avec une autre offre de remboursement sur la même période. Un seul remboursement par n° d'appel SFR dans la limite de 2 par foyer (même nom, même adresse) et 2 par RIB, RIP ou RICE.
Conditions et détails disponibles sur sfr.fr.

CHAMPS-ÉLYSÉES

Incendie chez Abercrombie

Un incendie qui n'a pas fait de victime a ravagé en partie dimanche le magasin Abercrombie, sur les Champs-Élysées, à Paris (8^e), qui devrait rester fermé au moins plusieurs jours. Selon les pompiers, le feu a détruit 100 m² du magasin et déposé des suies et des fumées sur les murs et les marchandises. Une quarantaine de pompiers et une quinzaine d'engins ont été déployés sur place. Le feu, qui a démarré vers 6 h 45 au 2^e étage, a été éteint rapidement à l'aide de deux lances. ■

LE CHIFFRE

4^E

C'est dans cet arrondissement qu'un hôtelier a retrouvé une valise abandonnée appartenant à Abdelhakim Dekhar, soupçonné d'être le tireur de *Libération*.

Source : *Le Parisien*

20 SECONDES

FAITS DIVERS

Un homme de 20 ans reçoit une balle dans la tête

Un jeune homme de 20 ans était dimanche entre la vie et la mort à l'hôpital de la Pitié-Salpêtrière à Paris après avoir reçu une balle dans la tête. Les faits se sont produits samedi soir vers 3 h du matin, rue Charles-Schmidt à Saint-Ouen (Seine-Daint-Denis) dans une cité connue pour être un des lieux importants de trafic de drogue.

Attaque au couteau à huîtres à Rambouillet

Un homme de 21 ans a été interpellé dimanche matin à Rambouillet. Il est soupçonné d'avoir gravement blessé un jeune de 17 ans dans le train reliant Paris à Rambouillet vers 6 h 30 pour lui voler son téléphone. La victime a été touchée dans le dos par un couteau à huîtres. Ses jours ne sont pas en danger.

MUNICIPALES La candidate du Parti de gauche entend peser sur la campagne

Simonnet veut révolutionner

Mathieu Gruel

« Une abolition des privilèges serait nécessaire, vous ne pensez pas ? » Elle sourit, mais le ton est donné. Assise à la terrasse du P'tit Bistrot (4^e) en ce matin de novembre, Danielle Simonnet égrène les idées. A gauche toute ! La politique d'austérité ? « D'une violence inouïe. » Les transports publics ? « Il faudrait tendre vers leur gratuité. » Le problème du logement ? « Il faut cibler la spéculation immobilière et exiger une autre loi Duflot. » Paris ? « L'exode social la transforme en ville de riches. » C'est que la candidate parisienne du Parti de gauche aux élections municipales de 2014 sait où elle veut aller. Et où elle ne veut pas retourner. Car c'est d'abord au Parti socialiste qu'elle fait ses premières armes en politique. Après un engagement militant dans le syndicalisme étudiant, celle qui travaille alors comme conseillère d'orientation-psychologue rejoint l'aile gauche du PS.

« On va être la surprise et la clé du scrutin »

Dans la foulée, elle intègre en 2000 le cabinet du ministre délégué à l'Enseignement professionnel. Un certain Jean-Luc Mélenchon, avec qui elle dit « très bien s'entendre ». Ils seront également



V. Wartner / 20 Minutes

Danielle Simonnet souhaite « restaurer la souveraineté du peuple ».

côte à côte lors de la campagne pour le « non » au projet de Constitution européenne. « C'était en 2005, la vraie rupture », reconnaît Danielle Simonnet. Elle quitte alors le PS. Elue dans le 20^e, où elle habite, elle devient conseillère de Paris en 2008. Avec Mélenchon en

core, elle participe en 2009 à la création du Parti de gauche. Suivra l'émergence du Front de gauche avec le Parti communiste Français.

Dans cette campagne « fourre-tout », « dépolitisée » et « tout sauf féministe », malgré la présence de trois autres candidates – Hidalgo (PS), Kosciusko-Morizet (UMP) et Sarnez (MoDem) –, elle appelle à une « révolution fiscale », à la « baisse des loyers » et souhaite la défaite « d'une droite aux marqueurs réactionnaires ». Et en attendant de pouvoir « restaurer la souveraineté du peuple », grâce à « une révolution citoyenne par les urnes », elle prophétise : « On va être la surprise et la clé du scrutin. » ■

« Anne Hidalgo n'ose rien »

« C'est moi qui suis allé le chercher pour lui demander de nous rejoindre », sourit Ian Brossat, président du groupe communiste et élu du Parti de gauche au conseil de Paris, « son ami », comme elle le présente dans son livre *A Paris, place au peuple*. Mais le porte-parole d'Anne Hidalgo regrette « qu'elle oublie qu'elle est membre de la majorité municipale ». « Sauf qu'Hidalgo n'ose rien », tacle Simonnet, qui se dit « en désaccord politique » avec Brossat depuis qu'il a rejoint la candidate PS.



A. Gelebart / 20 Minutes

Pour les députés PS, supprimer les conseils généraux est gage d'efficacité.

PETITE COURONNE

Des départements en sursis ?

Des députés socialistes vont proposer de supprimer d'ici à 2020 les conseils généraux de la petite couronne (92, 93 et 94) qui « n'auront plus de raison d'être » avec la future métropole du Grand Paris, annonce l'un d'eux au *Journal du Dimanche*. « Supprimer cet échelon administratif devenu inutile permettra davantage d'efficacité », estime le député socialiste des Hauts-de-Seine Alexis Bachelay, qui va déposer un amendement avec d'autres députés PS lors de la deuxième lecture le 10 décembre du projet de loi créant une métropole Grand

Paris au 1^{er} janvier 2016.

« Le président du conseil général de Seine-Saint-Denis, Stéphane Troussel (PS), y est favorable », assure le député. Le complexe projet de loi sur les métropoles, qui suscite de fortes résistances à droite et à gauche, doit revenir en seconde lecture à l'Assemblée le 10 décembre. Selon ce texte, la métropole du Grand Paris fondra dans une seule instance territoriale les 19 intercommunalités et les 43 communes isolées des trois départements de la petite couronne avec Paris. ■

POUBELLES Des modèles plus modernes seront installés en priorité aux abords des lieux touristiques

Nouveau look pour une nouvelle ville

Jérôme Comin

A partir de ce lundi, de nouvelles poubelles vont investir les rues de la capitale. En acier gris, dotées d'arceaux entourant un sac transparent et équipées d'un écrase-mégots, elles adoptent un design innovant signé par le cabinet Willmotte et vont remplacer progressivement les anciens modèles minimalistes, installés dans le cadre du plan Vigipirate.

5000 « Bagatelle » seront installées avant la fin de l'année

« Les vieux modèles étaient très moches et on a pris le temps de trouver un équipement qui réponde à nos exigences, tels que la présence d'un éteignoir à cigarettes, une plus grande facilité pour vider les sacs et un design plus adapté au mobilier urbain parisien », explique Mao Peninou, adjoint au maire chargé de toutes les questions relatives à la propreté et au traitement des déchets.

Si quelques modèles ont déjà été mis en place sur les lieux qui ont subi de récentes transformations comme la place de la République ou les berges de Seine, 5000 corbeilles seront aussi posées avant la fin de l'année, et 5000 autres entre janvier et mars 2014. « Nous allons équiper en priorité les quartiers touristiques et ceux concernés par de grands projets de renouvellement urbains, détaille Mao Peninou. Et au moins 20 % de ces poubelles seront fixées à des équipements existants histoire d'éviter un encombrement supplémentaire. »

Au total, 30000 « Bagatelle », c'est le petit nom de cette poubelle fabriquée par l'entreprise Seri, leader français du mobilier urbain, seront installées dans la capitale pour un coût estimé à 2 millions d'euros.

L'histoire ne dit pas si la rue Eugène-Poubelle (16^e) (du nom du préfet hygiéniste à qui l'on doit le mot poubelle) aura le privilège d'être dotée d'un de ces nouveaux réceptacles. ■



V. Wartner / 20 Minutes

Les nouvelles corbeilles sont réalisées en acier gris.

FAITS DIVERS

A 86 ans, ils se suicident, main dans la main

Une dernière nuit dans un palace avant une fin programmée, main dans la main. Un couple francilien, Georgette et Bernard, 86 ans, s'est donné la mort dans la nuit de jeudi à vendredi. Leurs deux corps ont été retrouvés allongés sur le lit d'une chambre de prestigieux Lutetia. Le couple domicilié à Issy-les-Moulineaux (Hauts-de-Seine) avait réservé sur Internet une chambre « supérieure » une semaine plus tôt. Jeudi soir, « ils sont arrivés vers 19h30, avec un bagage », a expliqué au *Parisien* le directeur de l'hôtel. « Ils sont montés dans leur chambre, tout à fait normalement, et ne sont apparemment pas ressortis de la soirée. » Vers 9h30 le lendemain, un garçon de chambre les a retrouvés, un sac plastique sur la tête et se tenant par la main. Les deux compagnons étaient morts dans la nuit par asphyxie. Le couple a laissé près du lit une lettre adressée à ses proches et une autre à destination du procureur de Paris dans laquelle ils réclament à l'Etat le droit de mourir dans la dignité. ■ **M. Go.**

L'envers du décor : le musée de la Grande Guerre du Pays de Meaux

Chaque lundi, *20 Minutes* et le Pavillon de l'Arsenal vous proposent de découvrir les secrets de fabrication de bâtiments structurants de Paris et ses environs. Ce lundi, zoom sur le musée de la Grande Guerre du Pays de Meaux (Seine-et-Marne), de l'architecte Christophe Lab.



P. Riuaud

Maîtrise d'œuvre : Atelier Christophe Lab ; maîtrise d'ouvrage : communauté d'agglomération du Pays de Meaux.

Sur votre smartphone, retrouvez la vidéo de présentation du bâtiment.

20 SECONDES

JUSTICE

L'état de catastrophe naturelle reconnue

Pas moins de 41 départements métropolitains sont concernés par l'arrêté du 23 novembre du *Journal officiel*, portant sur les inondations et les coulées de boues au printemps et à l'été dans des dizaines de communes. Dans cette liste, trois départements franciliens : la Seine-et-Marne, l'Essonne et le Val-d'Oise.

Deux ans ferme requis pour l'incendie de l'hôtel à Opéra

Trois ans de prison, dont deux ferme. C'est la peine qu'a requis vendredi le procureur à l'encontre de Fatima Tahrouz, la jeune femme qui serait à l'origine de l'incendie de l'hôtel Paris-Opéra, qui avait fait 24 morts, dont 11 enfants, et 42 blessés en avril 2005. Le tribunal a mis sa décision en délibéré au 23 janvier.

L'AGENDA

Par Gilles Wallon

11 h Dernier jour pour l'expo gratuite Miss Dior

Miss Dior, l'un des parfums mythiques de la maison Dior, fait jusqu'à ce soir l'objet d'une vaste exposition gratuite au Grand Palais. Affiches, extraits vidéo et œuvres contemporaines inspirées par la célèbre fragrance permettent de découvrir l'enivrant univers du luxe.

Gratuit, jusqu'à 20 h. Au Grand Palais, Paris 8°. M° Champs-Élysées-Clemenceau.

14 h 45 Assister à un défilé haute couture gratuit

Des couvre-chefs vont faire tourner les têtes cet après-midi. Le Comité Montaigne organise un défilé gratuit de chapeaux haute couture signés des plus grandes maisons parisiennes (Chanel, Dior, Nina Ricci...).

Des créations portées, à l'occasion de la Sainte-Catherine, par des catherinettes, ces jeunes filles autrefois gentiment moquées parce qu'elles n'étaient toujours pas mariées à 25 ans.

Gratuit. Au Théâtre des Champs-Élysées, 15, avenue Montaigne, Paris 8°. M° Alma-Marceau.

20 h Une séance pour tous les publics handicapés

Henri, le nouveau film de Yolande Moreau, est à découvrir en avant-première ce soir à l'Etoile Lilas dans une séance accessible à tous les publics handicapés : la salle a des emplacements pour fauteuils et le film est sous-titré et audio-décrit.

5 €, sur réservation au 09 60 14 77 16.

A l'Etoile Lilas, M° Porte-des-Lilas.

21 h Un Spielberg en ciné-concert gratuit



Duel, le premier Steven Spielberg, est diffusé ce soir gratuitement en ciné-concert au cinéma l'Escurial.

Gratuit, dans la limite des places disponibles. A l'Escurial, 11, bd de Port-Royal, Paris 13°. M° Gobelins.

LA MÉTÉO À PARIS

AUJOURD'HUI



DEMAIN



ET EN FRANCE



Sous le signe des nuages

Ce début de semaine marque le maintien d'un ciel très nuageux sur la majeure partie du pays. De rares gouttes ou flocons sont attendus près des reliefs. Le soleil est davantage présent près de la Méditerranée avec un vent qui souffle fort. Relativement frais.

Infos météo détaillées par téléphone 3201*
* 1,35 €/appel puis 0,34€/min

PARIS 15^e

Les meilleures tables du 15^e !

De fabrication européenne, des tables extensibles et des chaises contemporaines à découvrir dans nos espaces. Tables en bois, en verre, en laque, en céramique... **en décembre, tous les prix sont en fête !**

CANAPÉS, LITERIE, MOBILIER : 3 000 M² D'ENVIES !

EspaceTopper[®]
A Paris depuis 1926

www.topper.fr
7J/7 • M° BOUCICAUT • P. GRATUIT

Canapés : 63 rue de la Convention, 01 45 77 80 40
Literie : 66 rue de la Convention, 01 40 59 02 10
Mobilier : 145 rue Saint-Charles, 01 45 75 06 61
Meubles Gautier : 147 rue Saint-Charles, 01 45 75 02 81

**CETELEM A 60 ANS
ET VOUS SURPREND TOUJOURS
AUTANT !**

5%
TAEG fixe

de 37 à 48 mois. Prêt personnel
multiprojets (hors travaux de construction)
de **10 000 € à 20 000 €**
Pour 10 000 € empruntés sur 48 mois :
48 mensualités de 229,79 €
Montant total dû :
11 029,92 €

**LE JEU
CETELEM**

**Projet financé ?
Tentez de vous
faire rembourser
votre prêt* sur
cetelem.fr !**



Offre de prêt personnel valable du 19/11/2013 au 18/12/2013.

TAEG fixe ⁽¹⁾	Taux débiteur fixe	Durée du crédit	Montant emprunté	Mensualité hors assurance facultative	Nombre de mensualités	Intérêts	Montant total dû	Coût mensuel de l'assurance facultative ⁽²⁾
5 %	4,89 %	48 mois	10 000 €	229,79 €	48	1 029,92 €	11 029,92 €	6,89 €
5 %	4,89 %	48 mois	15 000 €	344,69 €	48	1 545,12 €	16 545,12 €	10,34 €
5 %	4,89 %	48 mois	20 000 €	459,59 €	48	2 060,32 €	22 060,32 €	13,79 €

(1) Taux Annuel Effectif Global fixe. (2) Coût standard mensuel de l'assurance facultative Décès, Perte Totale et Irréversible d'Autonomie, Maladie-Accident (souscrite auprès de Cardif Assurance Vie et Cardif Assurances Risques-Divers) jusqu'à 54 ans s'ajoutant au montant de la mensualité indiqué ci-dessus. *Projet financé grâce à une offre de prêt personnel Cetelem souscrite entre le 19/11/13 et le 18/12/13 (inclus), d'un montant total de 5 000 € à 75 000 € sur 4 à 180 mois (hors prêt personnel finançant exclusivement le rachat de crédit(s)). Soumis au vote du 26/11/13 au 20/01/14.

Présentation des lots : 6 lots d'un montant unitaire maximum de 12 000 € attribués respectivement à chacun des 6 gagnants sous la forme d'un remboursement anticipé de leur prêt personnel Cetelem dans les conditions décrites dans le règlement du jeu. Le règlement du jeu est adressé à titre gratuit, à toute personne qui en fait la demande auprès de Maître Jean-Louis Hauguel, Huissier de Justice, 14, rue du Fabourg St-Honoré 75008 Paris, France.

Offre sous réserve d'étude et d'acceptation par BNP Paribas Personal Finance. Cetelem est une marque de BNP Paribas Personal Finance, établissement de crédit, Société Anonyme au capital de 453 225 976 € 1, boulevard Haussmann 75009 Paris - 542 097 902 RCS Paris. N° Orias 07 023 128 (www.orias.fr). Vous disposez d'un droit de rétractation.

Un crédit vous engage et doit être remboursé. Vérifiez vos capacités de remboursement avant de vous engager.



**Rendez-vous sur
cetelem.fr**

Et sur votre mobile via ce QR code
(coût de connexion selon opérateur)



**Appelez nos conseillers au
0 800 288 288**

(appel gratuit depuis un poste fixe)



Cetelem

LE CRÉDIT RESPONSABLE

RÉFORME FISCALE Le Premier ministre ouvre les discussions ce lundi

Ayrault s'impose à nouveau au centre de la majorité

Matthieu Goar

Depuis des mois, on le décrivait impuissant, démonétisé, débordé par son ministre de l'Intérieur, Manuel Valls. Ce lundi, c'est pourtant en patron de la majorité que le Premier ministre reçoit les principales organisations syndicales. Au menu de cette semaine de discussions qui s'achèvera par des entrevues avec les chefs de partis : les contours de la future réforme fiscale, sa proposition-choc. « Avec son idée de remise à plat du système, il s'est sorti de la nasse par le haut. Et il a surpris tout le monde », se félicite un conseiller.



Jean-Marc Ayrault souhaite remettre à plat le système fiscal.

« Faire bouger les lignes »

L'idée d'une réforme a en effet été imposée il y a une semaine par Jean-Marc Ayrault à un François Hollande plus prudent. Au terme d'une période effroyable pour le gouvernement, bousculé par la fronde fiscale, le Premier ministre pense ainsi reprendre la main et contenter une partie de sa majorité.

« Plutôt que d'en appeler de façon incantatoire à la solidarité gouvernementale, il a préféré faire bouger les lignes. C'est une bonne chose », se félicite Laurent Baumel, député d'Indre-et-Loire, qui milite pour une remise à plat

Moscovici approuve

« Je ne me suis senti en rien marginalisé ou affaibli, parce que le Premier ministre, et c'est son rôle, prenait une grande initiative politique. Je l'approuve », a indiqué Pierre Moscovici, dimanche. Le ministre de l'économie n'avait pas été prévenu du projet de Matignon.

de la fiscalité. Jean-Marc Ayrault s'est réinstallé au centre du jeu de la majorité dont une partie a toujours rêvé de la fusion de la CSG et de l'impôt sur le revenu promise par François Hollande pendant sa campagne. « Ce serait la méthode idéale. Mais si la fusion amène des blocages politiques, nous pouvons au moins rendre plus progressive la CSG. De toute façon, tout ce qui nous permettra de baisser le niveau d'imposition des plus modestes doit être jugé prioritaire par notre majorité », résume Laurent Baumel. ■

SANTÉ

Le vaccin Gardasil visé par une plainte

Une plainte a été déposée contre le Gardasil, le vaccin contre le cancer du col de l'utérus, a révélé *Le Journal du Dimanche*. Trois autres procédures pourraient suivre, ont annoncé des avocats dimanche. C'est une jeune femme de 18 ans originaire d'Aquitaine et souffrant de sclérose en plaques qui a mis le feu aux poudres. Vendredi, elle a porté plainte pour « atteinte involontaire à l'intégrité de la personne humaine » auprès du tribunal de Bobigny (Seine-Saint-Denis) contre Sanofi Pasteur MSD, le laboratoire qui commercialise le vaccin, et l'Agence du médicament. Selon son avocat, M^e Jean-Christophe Coubris, la jeune femme dénonce de graves effets secondaires liés, selon elle, au vaccin, dont elle a reçu deux injections en 2010. Elle a été hospitalisée à plusieurs reprises en 2011 après des vertiges et des vomissements, puis après avoir souffert d'une perte de la vue et de la marche, et de paralysie faciale notamment. Sanofi Pasteur MSD a démenti dimanche tout lien entre le Gardasil et la survenue de cas de sclérose en plaques. ■

SECONDES

02

JUSTICE

Le frère de Merah demande sa remise en liberté
Mis en examen pour complicité d'assassinats, Abdelkader, le frère de Mohamed Merah, vient de demander sa remise en liberté. L'accepter constituerait un « véritable scandale », ont estimé dimanche des avocats des victimes.

PROSTITUTION

Manifestation pour la pénalisation des clients
Plusieurs milliers de personnes, selon les organisateurs, 950 selon la police, ont manifesté samedi à Paris pour la pénalisation des clients de prostituées.

RESTOS DU CŒUR

De plus en plus de bénéficiaires

La 29^e campagne nationale de distribution des Restos du cœur démarre officiellement ce lundi. En Haute-Garonne, dans les 36 centres et annexes départementales, les bénévoles avaient délivré 1,276 million de colis-repas durant la saison 2012-2013. « L'an passé, nous avons enregistré une hausse de 15 % du nombre de bénéficiaires. Cela risque encore d'être le cas pour cette campagne puisque sur ces quinze derniers jours, lors des préinscriptions, nous avons vu près de 70 % de têtes nouvelles, notamment des retraités et des

étudiants », relève Josette Privat, la présidente départementale des Restos du cœur. Une paupérisation de la population qui lui pose d'autres problèmes. Car si la générosité des Toulousains a suivi lors des collectes alimentaires, elle est confrontée à un sérieux manque de locaux. A Toulouse, les Restos ont même dû « refuser du monde », se désolé la responsable qui ne désespère pas de trouver de généreux mécènes. La dernière campagne hivernale avait duré dix-sept semaines. ■ **A Toulouse, Béatrice Colin**

Les stations surfent sur les fortes chutes de neige

Les bonnes conditions d'enneigement ont conduit une douzaine de stations des Alpes et des Pyrénées à ouvrir dès ce week-end, avec plusieurs semaines d'avance pour certaines. Un bon signe pour la saison touristique. Ci-dessous : Val Thorens (Savoie), dimanche.



P. Desmazes / AFP



Attaquez-le par la face Nord



**BURGER
MONTAGNARD**

À DÉCOUVRIR
AU RAYON BOUCHERIE



FAIRE HONNEUR À LA VIANDE

Pour votre santé, évitez de manger trop gras, trop sucré, trop salé. www.mangerbouger.fr

20 SECONDES

POLITIQUE

Une ministre révèle son cancer

Dominique Bertinotti a révélé vendredi avoir souffert d'un cancer du sein pendant neuf mois tout en restant ministre de la Famille. Elle n'en avait informé que ses proches et le président de la République. La ministre a expliqué avoir voulu sortir du silence pour « faire évoluer le regard de la société sur cette maladie ».

MANIFESTATION

Les cavaliers se cabrent contre la hausse de la TVA

Des centaines de poneys et des milliers de cavaliers ont défilé dimanche à Paris pour défendre une TVA réduite sur les activités des centres équestres. Les manifestants craignent que ces centres ne soient mis en péril par le passage de cette taxe de 7 à 20 %, prévu par la Commission européenne.

Mobilisation en Bretagne sur le pacte d'avenir

Entre 6 500 et 13 000 personnes ont battu le pavé samedi en Bretagne pour exiger des mesures sociales dans le pacte d'avenir lancé par l'Etat pour l'emploi dans la région. Une revendication à laquelle le ministre délégué à l'Agroalimentaire a accédé. La mobilisation a toutefois été inférieure à celles des « bonnets rouges » début novembre à Quimper (Finistère), contre l'écotaxe.

FAITS DIVERS

Une femme liée à la fillette trouvée morte recherchée

La police judiciaire recherche une femme noire d'une trentaine d'années, après la découverte du corps d'une fillette d'environ 1 an mercredi sur une plage de Berck-sur-Mer (Pas-de-Calais). Il s'agirait du dernier adulte ayant eu en charge ce bébé châtain à la peau claire et aux yeux bleus. Un appel à témoin a été lancé (tél. : 0 800 35 83 35).

SOCIÉTÉ Cette violence faite aux femmes fait l'objet de mesures en France

L'Etat renforce ses armes face aux mariages forcés

Faustine Vincent

C'est la situation la plus classique : une jeune fille est envoyée en vacances dans son pays d'origine, et se retrouve mariée de force. En France, douze cas par an en moyenne sont signalés au ministère des Affaires étrangères. « Les mariages forcés concernent une petite minorité, explique Beate Collet, coauteur d'une étude sur la question. Mais c'est tellement dramatique que cela doit être pris en charge. » Pour lutter contre ce fléau, les autorités françaises ont notamment mis l'accent sur la formation des agents consulaires, qui peuvent détecter les cas de mariages forcés lors de la publication des bans ou de la demande de transcription de l'acte de mariage étranger. « Le but, c'est que la France protège ces jeunes femmes où qu'elles se trouvent, et qu'elles sachent qu'elles ont des droits », affirme Hélène Conway-Mouret, ministre déléguée chargée des Français de l'étranger.

Le rôle des associations

Mais une fois une victime identifiée, c'est aux associations de prendre le relais. « Le consulat n'a pas de moyens ni de structure pour les prendre en charge, voire les rapatrier », précise la ministre. Le ministère des Droits des Femmes, qui a présenté vendredi son quatrième plan de lutte contre les violences faites aux femmes, va d'ailleurs soutenir pendant trois ans le fonctionnement de l'association Voix de Femmes, qui aide les victimes de mariages forcés. Ce plan interministériel va aussi inciter le personnel



La ministre Hélène Conway-Mouret entend mieux protéger les victimes.

Sur votre smartphone, le diaporama « Dans l'objectif de 20 Minutes ».

scolaire à la vigilance, lorsqu'une fille n'apparaît pas à la rentrée. L'arsenal législatif a aussi été renforcé. Un nouveau délit a été introduit en août, qui punit de trois ans de prison et 45 000 € d'amende le fait de tromper quelqu'un pour l'emmener à l'étranger lui faire subir un mariage forcé. Une avancée qu'Hélène Conway-Mouret juge « nécessaire », car « c'est à l'étranger que les femmes vivant en France subissent le plus souvent ces violences ».

Numéro d'urgence

Le numéro d'appel national 3919 va être élargi à toutes les violences faites aux femmes, mariages forcés inclus. Les victimes se trouvant à l'étranger peuvent contacter le service de protection des droits des personnes du ministère des Affaires étrangères, au (+33) 01 43 17 80 32.



Dans sa famille, Fatou est la seule à avoir refusé le mariage forcé.

« Je voulais être libre de choisir »

Fatou* avait 13 ans lorsque sa famille lui a choisi un mari. L'homme vivait en France et envoyait beaucoup d'argent au Mali, où vivait l'adolescente. « Tout le monde était content, raconte la jeune femme. A aucun moment, quelqu'un ne m'a demandé si j'avais envie de me marier avec lui. » L'adolescente ne pourra compter sur le soutien de son oncle, qui tente en vain de raisonner le futur mari, puis aide sa nièce à quitter le pays pour la France. Hébergée par sa famille, elle subit les mêmes pressions qu'au Mali. Finalement, des éducateurs orientent Fatou vers une association spécialisée dans l'accompagnement des victimes des mariages forcés.

Dans sa famille, avec qui elle n'a plus de liens, elle est la seule à s'être révoltée contre cette pratique. « Je voulais être libre de choisir mon mari moi-même », explique la jeune femme. Aujourd'hui âgée de 25 ans, elle a refait sa vie. « J'ai un appartement, des amis et un travail dans le social. Un jour, j'espère que ma mère changera d'avis. Quand j'aurai trouvé un homme que j'aime. » ■

F. V.

* Le prénom a été changé.

Lutte contre les violences faites aux femmes : suivez la journée sur

20 minutes.fr

MAUX DE GORGE?

AGISSEZ

La gamme Maxilase agit contre les maux de gorge peu intenses et sans fièvre.

Le principe actif de la gamme Maxilase, l'alpha-amylase, soulage vos maux de gorge. L'alpha-amylase est une enzyme à visée anti-inflammatoire.



Réservé à l'adulte

OU



Pas avant 2 ans en automédication

Médicaments à l'alpha-amylase indiqués dans les maux de gorge peu intenses et sans fièvre. Comprimés réservés à l'adulte, sirop pas avant 2 ans en automédication. Lire attentivement la notice. Demandez conseil à votre pharmacien et si les symptômes persistent plus de 5 jours, consultez votre médecin. Visa 13/07/60095729/GP/010.

SANOFI 

IRAN Le pays a signé avec les grandes puissances un texte préliminaire

Un premier accord historique sur le nucléaire

Armelle Le Goff

Un accord préliminaire historique. Et un accord qui, selon le ministre des Affaires étrangères français, Laurent Fabius, « confirme le droit de l'Iran à l'énergie nucléaire civile, mais exclut de sa part tout accès à l'arme nucléaire ». Au terme de cinq jours de négociations-marathons à Genève, les Etats-Unis, la Chine, la Russie, le Royaume-Uni, la France, l'Allemagne et l'Iran ont, semble-t-il, réussi à franchir une première étape dans le désamorceage d'un des contentieux les plus dangereux sur l'échiquier international.

Un accord donnant-donnant

L'accord, scellé dans la nuit de samedi à dimanche, desserre l'étau des sanctions imposées à l'Iran en échange d'une révision à la baisse de son programme nucléaire. Promesse assortie d'inspections internationales plus poussées pendant six mois. A terme, une solution plus



M. Trezzini / AP / Sipa

Dimanche, les représentants de sept puissances mondiales étaient à l'ONU.

complète doit être négociée. Mais ce premier pas constitue déjà une avancée majeure. Il a d'ailleurs été salué positivement par l'ensemble de la communauté internationale, à l'exception no-

Pourquoi ?

Les Occidentaux et Israël soupçonnent Téhéran de dissimuler un volet militaire derrière son programme civil. L'Iran soutient que l'uranium est destiné à son réacteur de recherche et à des fins médicales.

table d'Israël qui l'a qualifié d' « erreur historique » susceptible de rendre le « monde plus dangereux ». Cet accord a été rendu possible par l'élection du modéré Hassan Rohani à la tête de l'Etat iranien, qui a permis d'accélérer les discussions. Ces dernières ont duré plusieurs mois, entre hauts responsables américains et responsables iraniens, a révélé l'Associated Press dimanche. ■

Le décryptage de l'accord avec l'Iran sur

20 minutes.fr

SUISSE

La population refuse de limiter les hauts salaires

Les Suisses ont refusé dimanche de limiter les hauts salaires, selon des résultats provisoires du vote populaire sur ce sujet. Le texte sur les hauts salaires demandait que l'écart salarial dans une même entreprise se situe dans une fourchette de 1 à 12, autrement dit que le salaire le plus élevé ne puisse pas dépasser 12 fois le salaire le plus faible. Ce texte avait en ligne de mire les salaires exorbitants des patrons de multinationales installées en Suisse, qui se chiffrent à des dizaines de millions de francs et sont régulièrement dénoncés par la gauche.

Il y a huit mois, les Suisses avaient en revanche approuvé à 67 % un texte supprimant les parachutes dorés des grands patrons.

Les électeurs vont à nouveau voter sur les salaires en 2014, étant appelés à se prononcer sur une initiative, lancée par l'Union syndicale suisse (USS), demandant un salaire minimum mensuel de 4000 CHF (3333 €) pour 42 heures de travail par semaine. ■

20 SECONDES

PORTUGAL

Deux morts et six blessés dans une prise d'otages

Une prise d'otages à Pinhal Novo, dans le centre du Portugal, s'est soldée dimanche matin par deux morts (un militaire et le ravisseur) et six blessés, selon la gendarmerie portugaise. Durant près de sept heures, le forcené, originaire d'Europe de l'Est, s'était barricadé dans un restaurant.

MALI

Peu d'électeurs pour les législatives

Les Maliens votaient dimanche sans enthousiasme au premier tour des élections législatives, placées sous surveillance armée. La crainte d'attentats de djihadistes actifs malgré l'intervention militaire étrangère entamée en janvier pour les traquer est toujours prégnante dans le pays.

Une manifestation pro-européenne en Ukraine

Des dizaines de milliers de manifestants ont défilé dans le centre de Kiev dimanche. Ils protestaient contre le revirement du gouvernement qui a renoncé jeudi à signer un accord renforçant les liens entre l'Ukraine et l'UE, sous la pression de Moscou.



E. Lukatsky / AP / Sipa

SOCIÉTÉ Les femmes non mariées de plus de 25 ans sont de la fête en cette Sainte-Catherine

Etre célibataire peut coûter cher

Audrey Chauvet

Célibataires, mais loin d'être seuls. En France en 2012, 38,8 % des Français de plus de 15 ans étaient recensés comme « célibataires » par l'Insee, dont 42,4 % des hommes et 35,5 % des femmes. Vivre seul n'est donc pas si rare, mais représente encore un sacrifice financier : l'Insee estime qu'un couple a le même niveau de vie qu'un célibataire avec seulement 1,5 fois son revenu.

Le partage du loyer pour les couples vivant sous le même toit est la première source d'économies, mais les petites dépenses quotidiennes peuvent aussi finir par peser lourd : au supermarché, les portions individuelles sont plus onéreuses que les paquets familiaux, les sorties entre amis reviennent plus cher qu'une soirée pizza-télé en couple et les vacances en solo ne sont pas bon marché. Les tour-opérateurs pratiquent souvent des suppléments

« single » pour la mise à disposition de chambres d'hôtels doubles, et lorsque les hôteliers disposent de chambres simples, leur prix est presque systématiquement supérieur à la moitié d'une chambre double. Sans compter les impôts à assumer seul et les abonnements aux sites de rencontres pour ceux que la perspective de continuer leur vie en solo n'enchantent pas.

Plans anti-galère

Pourtant, célibataire ne rime pas toujours avec galère. Notamment pour les femmes, parmi lesquelles les célibataires sont statistiquement plus nombreuses dans les professions intellectuelles supérieures bénéficiant de revenus confortables. Dans les villes, les colocations entre célibataires de tous âges se multiplient et les vacances deviennent moins angoissantes pour les solos qui peuvent trouver sur Internet des compagnons de voyage. Et plus si affinités. ■



Des catherinettes coiffées de leur chapeau, lors d'un défilé à Paris en 2012.

Le choix d'une vie solitaire

Pour Sophie Cadalen, psychanalyste, le célibat peut être un choix délibéré :

« La rencontre est un dérangement, elle bouleverse notre quotidien, explique-t-elle. Rester célibataire, c'est garder le contrôle sur sa vie. » Si faire des économies serait l'une des pires raisons de rompre le célibat, la psychanalyste rappelle que le couple peut aussi « être une sacrée planque pour s'épargner des questionnements sur qui l'on est. »

SYNDICATS

Les raisons de l'alliance CGT-CFDT

Les dirigeants de la CFDT, Laurent Berger, et de la CGT, Thierry Lepaon, ont appelé l'ensemble des syndicats à se réunir lundi soir face à « la gravité de la situation du pays ». Un appel à l'unité qui a quelque peu surpris, la CGT et la CFDT étant divisées, notamment sur les réformes du marché de l'emploi et des retraites. Mais, selon Laurent Berger, ce rapprochement est devenu inévitable : « Il est de la responsabilité des syndicats, à un moment donné, de se parler face à ce qui est une déliquescence du lien social, des problèmes économiques et

sociaux graves, à une espèce de montée des corporatismes et des poujadismes. » Une alliance tactique que Bernard Vivier, directeur de l'Institut supérieur du travail, justifie ainsi : « Les syndicats ont été critiqués, car ils n'ont pas mené la récente grogne sociale. » Les deux organisations veulent aussi endiguer la progression des idées du FN parmi leurs militants. « Cette convergence n'est pas la préface d'une unité plus profonde, estime-t-il toutefois, car les deux syndicats ont chacun une place bien différente. » ■ **Delphine Bancaud**



Un salarié en **CIF** ou en **CSP** a le droit de :

DEVENIR INFORMATICIEN

Les salariés en CIF et ceux qui perdent leur emploi par le CSP ont le droit de SECURISER leur carrière future par une formation de reconversion dans un secteur qui recrute encore : **l'Informatique**. Et c'est POSSIBLE même si vous n'avez pas de diplôme technique.

Plus de 5000 personnes l'ont déjà fait en devenant :



- Technicien de maintenance micro/réseaux
- Technicien supérieur en réseaux

Toutes les informations :

01.42.07.14.83
www.gefi-sa.com

Votre motivation
+ notre expérience



TRANSPORTS

Mory Ducros dépose le bilan

Le transporteur Mory Ducros, qui emploie 5 200 salariés, a annoncé vendredi son dépôt de bilan. « Vu l'état de l'entreprise, tout le monde devra faire des sacrifices », a estimé le ministre Arnaud Montebourg dans le JDD.

TABAC

Les buralistes fixent un plafond à la hausse

Le président des buralistes, Pascal Montredon, indique qu'il n'acceptera qu'une augmentation de 20 centimes du prix des cigarettes au 1^{er} janvier. L'Etat envisage le double.

53000335

02



les petits frères des Pauvres

ASSOCIATION RECONNUE D'UTILITÉ PUBLIQUE

recherche des bénévoles à Noël

les 24 et 25 décembre

- pour préparer, animer, servir, partager les réveillons et repas de Noël,
- pour conduire les invités aux repas (chauffeurs),
- pour visiter des personnes à domicile.

Ne laissons pas les plus âgés,
les plus isolés et les plus pauvres,
passer Noël tout seuls.

informations

▷ N° Indigo 0 825 833 822

0,15 € TTC / MN

www.petitsfreres.asso.fr



Recrutement immédiat en CDI sur toute L'Île-de-France !

Devenez COMMERCIAL TERRAIN H/F

Vous souhaitez débiter une carrière de commercial(e) et avoir une première expérience gratifiante tout en ayant une rémunération très attrayante !

Rejoignez-nous !

Maillon fort du développement de nos ventes, votre mission principale sera de contribuer au développement de notre portefeuille d'abonnés. Permis B souhaité.

NOS ATOUTS :

- Statut de salarié de l'entreprise avec tous ses avantages (mutuelle, 13^e mois, remboursement de frais repas, prime d'ancienneté...).
- Notoriété du titre
- Rémunération attractive liée à vos résultats (fixe + commissions + primes).

NOTRE PROPOSITION VOUS INTÉRESSE ?

Envoyez-nous votre CV + Lettre de motivation sous la référence DCO/20MIN :

Par courrier
SDVP Le Parisien - Service Recrutement
69/73 boulevard Victor Hugo - 93585 Saint-Ouen Cedex

Par mail
recrutement@sdvp.fr



MAIF
ASSUREUR MILITANT

Le groupe MAIF (CA de 3 Mds d'€ pour 7000 collaborateurs), acteur majeur de l'assurance auprès des particuliers, propose une gamme innovante et étendue de produits et services d'assurance et d'épargne. Foncièrement orientée vers nos sociétaires, notre action est ancrée sur des valeurs fortes d'humanisme, de solidarité et de respect de la personne.

Pour accompagner nos équipes, nous recrutons :

Des Commerciaux en assurance h/f En CDI pour notre centre de Massy-Palaiseau (91)

Vous bénéficiez d'une formation idéalement commerciale, et/ou d'une première expérience réussie de la vente, de préférence par téléphone ?

Vous êtes dynamisé(e) par les challenges, orienté(e) résultats et souhaitez mettre à profit vos qualités de communication ?

Rejoignez nos équipes, pour commercialiser notre offre et développer notre sociétariat. Vous aurez l'occasion :

- de bénéficier d'une formation de qualité de 6 semaines à nos produits et services d'assurance et d'épargne,
- de développer vos compétences commerciales, auprès d'une clientèle exigeante, dans un environnement de qualité reconnu par le marché depuis plus de 9 ans.

Rémunération annuelle fixe à partir de 24K€ + participation et intéressement.

Avantages : Mutuelle, Restaurant d'Entreprise ou Tickets Restaurant, Comité d'Entreprise.

La formation, rémunérée, se tiendra à Paris. La MAIF s'engage en faveur de la lutte contre les discriminations, et porte au quotidien la diversité et l'égalité des chances.

Tous nos emplois sont ouverts aux personnes en situation de handicap.

Adressez votre candidature (CV + LM) : recrutTAParis@maif.fr, en précisant la référence : CVDMassy20m

MAIRIE DE PARIS  recrute

30 Jardiniers saisonniers (f/h)
Contrats de 6 mois du 1er avril au 30 septembre 2014

Vous viendrez en appui des équipes qui assurent l'entretien horticole d'un ou plusieurs espaces verts (parcs, jardins, bois).
La rémunération mensuelle nette est de l'ordre de 1 300 €.

Vous avez une formation horticole (CAPA, BEPA) ou une bonne expérience professionnelle dans ce domaine,

Adressez votre candidature, sous la référence **Jard/sais**, avant le 6 décembre 2013, à : Mairie de Paris, Direction des Ressources Humaines, Bureau du recrutement et des concours, 2 rue de Lobau, 75196 PARIS cedex 04

www.paris.fr



académie Paris **greta**
DES MÉTIERS DE LA SANTÉ ET DU SOCIAL
LA FORMATION CONTINUE.

Salarié(e), vous envisagez une reconversion professionnelle pour travailler auprès de jeunes enfants ?

CAP Le GRETA M2S vous propose de préparer en Congé Individuel de Formation

+VAE

Le **CAP PETITE ENFANCE**

- » FORMATION LONGUE DURÉE
- » « SUR MESURE »

Contact  **Sophie ELOCINY**
Tél. : 01 48 51 19 40 s.elociny@greta-m2s.fr

Pour passer une annonce : pubemploi@20minutes.fr

EDF

Levage et pose du dôme de l'EPR à Flamanville

ENERGY DAY, LA JOURNÉE DES MÉTIERS D'EDF
 Une journée de rencontres et d'échanges, 400 experts, 9 pavillons métiers, conférences, forums, ateliers et conseils RH...
 Rendez-vous à la Grande Halle de la Villette à Paris.
 Renseignements et inscription sur energyday.edfrecrute.com

energy day
 12 décembre 2013 - Paris

L'énergie est notre avenir, économisons-la!

EDF SA au capital de 930 004 234 € - 502 051 317 RCS PARIS - siège social 22-30, avenue de Wagram 75008 Paris - Immat. 7510 Production Energie - libsauf Co. Ltd / La Manufacture Paris

JE PROTÈGERAI LES POPULATIONS
CODE DU SOLDAT

POUR MOI POUR LES AUTRES
SENGAGER.FR
 10 000 POSTES À POURVOIR

POUR EN SAVOIR PLUS SUR LES POSSIBILITÉS D'EMPLOI AU SEIN DE L'ARMÉE DE TERRE, CONTACTEZ LE CENTRE D'INFORMATION ET DE RECRUTEMENT DES FORCES ARMÉES LE PLUS PROCHE DE CHEZ VOUS

Paris 01 44 64 23 22	Mantes-la-Jolie 01 34 77 82 10	Noisy le sec 01 41 83 68 00
Melun 01 60 65 89 50	Evry 01 69 47 49 99	Saint-Denis 01 55 87 97 50
Meaux 01 64 36 48 30	Massy 01 69 19 48 08	Choisy-le-roi 01 48 84 40 00
Versailles 01 39 25 92 00	Boulogne-Billancourt 01 46 10 32 90	Pontoise 01 34 20 85 00

VINCENT DELERM Le chanteur sort « Les Amants parallèles », son cinquième album en dix ans

« Quelque chose qui t'échappe »

Propos recueillis
par Annabelle Laurent

Les Amants parallèles, cinquième album enveloppant de Vincent Delerm, décline avec poésie la vie d'un couple en treize titres.

Pourquoi un seul thème ?

Quand tu fais un disque, t'es dans un « mood », une ambiance. Et puis, difficile de balayer le sentiment amoureux en une chanson : ce serait lapidaire.

Il n'y a pas de chanson de rupture...

Je ne voulais pas qu'il y ait d'événements autres que deux personnes avec une caméra braquée sur leurs pensées. Il y a un truc qui me fait peur dans le cinéma : ces *script doctors* qui viennent te dire qu'à tel moment, « ce serait quand même bien qu'il se passe quelque chose »...

Plusieurs chansons évoquent

« ces choses de la vie d'avant »...

Quand tu vis avec quelqu'un, c'est

frappant de constater qu'il y a toujours quelque chose qui t'échappe, notamment tout ce que la personne a vécu avant toi. Il y a cette sensation de l'instant quand tu embrasses une fille et que tu te demandes ce qui fait que vos vies ont convergé.

Votre voix a beaucoup changé...

C'est vrai qu'elle était très extrême, j'ai l'impression d'entendre Laurent Gerra ! Mais je chantais comme je pouvais. A force, tu respirez un peu mieux, tu deviens plus technique. Et pour celui-ci il fallait que ce soit doux, comme une confidence.

Vos projets parallèles (lire encadré) pourraient devenir centraux ?

L'idée de projet principal n'existe plus, je ne veux plus faire que des projets parallèles. Ils collent davantage à la réalité d'un moment. Et c'est vraiment une chance de s'aventurer sur un terrain sans entendre que ce n'est pas ta place. ■



Aglaé Bory

« Cet album demande une écoute, il n'a pas une efficacité intrinsèque. »

Les projets parallèles

Ce cinquième album est singulier par sa musique car composé à partir de trois pianos arrangés pour produire les sons des cordes, basses et percussions. Singulier aussi par ses textes, poétiques et ambigus, qui forment le film d'une vie amoureuse, celle des « amants parallèles ». Parallèles, les projets de Vincent Delerm l'ont aussi été, avec son spectacle *Memory*, son livre-CD *Léonard a une sensibilité de gauche* ou son installation au 104 sur le 6 mai 2012.

MUSIQUE

La Sacem remet ses prix

La Sacem, quand elle ne reverse pas leurs droits à ses adhérents, remet aussi des prix, des grands prix même. Lundi soir, la Sacem organise donc une cérémonie à l'Olympia pour honorer les lauréats 2013. Dévoilé il y a quelques semaines, le palmarès compte notamment Serge Lama. L'auteur-interprète réglera sans doute le public de quelques-uns de ses grands classiques au moment de recevoir son prix spécial.

Cette cérémonie est souvent l'occasion de discours peu compassés.

Mais la cérémonie ne sera pas uniquement l'occasion de pousser la chansonnette. Déjà parce qu'il y aura aussi le grand prix de l'humour (à moins que la lauréate, Liane Foly, n'en profite pour revenir à ses premières amours). Mais surtout, depuis que la Sacem remet ses grands prix, la cérémonie est l'occasion de discours passablement moins compassés qu'à l'accou-

tumée. Que ce soit avec les Gipsy Kings ou Sexion d'Assaut, les moments de bravoure n'ont pas manqué l'an dernier. Catherine Ringer et Camille y ont livrés d'émouvantes tirades sur la notion d'auteur. Cette année, on attend notamment Gilberto Gil, ex-ministre de la Culture du Brésil, qui se verra décerner le grand prix des musiques du monde. ■ **Benjamin Chapon**



E. Sakradda / Sipa

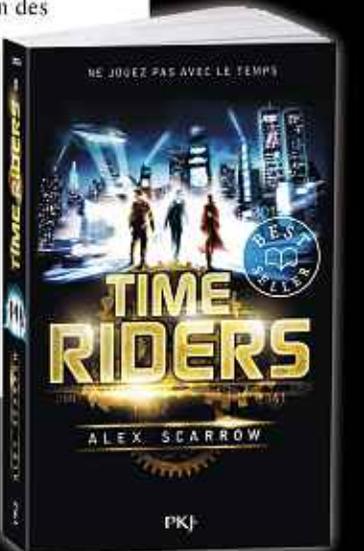
Catherine Ringer, prix spécial en 2012.



LE LIVRE DU JOUR

Lis auraient dû mourir en mer, en avion, dans un incendie. Mais à la dernière seconde, sauvés par un homme mystérieux, ils ont échappé à leur destin. Désormais, ils travaillent pour lui. Nous sommes en 2066. La mission des Time Riders : empêcher que des voyageurs venus du futur ne modifient le passé et ne détruisent notre monde.

Alex Scarrow, un auteur déjà reconnu pour ses thrillers, nous entraîne dans une intrigue haletante qui mêle rythme et suspense au gré des voyages temporels : de la science-fiction pure. Cette série est à couper le souffle et on se laisse transporter à travers les époques ! Méfiez-vous du temps qui passe !



www.pocketjeunesse.fr

PKJ POCKET JEUNESSE

QUEL SERA LE FRUIT DE VOS VOTES ?

VOTEZ POUR L'UNE DE CES TROIS RECETTES.



MANGUE-ANANAS



ABRICOT-CASSIS



ORANGE-MÛRE

VOTEZ SUR
www.tropicana.fr



Jusqu'au 4 décembre 2013,
votez pour la recette que vous aimeriez
retrouver en magasin et **tentez de gagner**
UN VOYAGE EN FLORIDE !
On peut dire que la journée commence bien.

Tropicana®

CINÉMA Connaissez-vous bien la carrière du réalisateur des « Tontons flingueurs », disparu vendredi ?

Georges Lautner façon puzzle

Caroline Vié

1. « Y'a d'la pomme » dans le tord-boyaux des Tontons flingueurs, mais quel est l'autre ingrédient ?

- A/ De la betterave
- B/ De la sciure
- C/ De la patate.

2/ Trois barbus, c'est... ?

- A/ Un salon de coiffure
- B/ Des barbouzes
- C/ Une convention de pères Noël

3. Quelle grande star américaine Lautner a-t-il dirigée en 1990 ?

- A/ Robert Mitchum
- B/ Harvey Keitel
- C/ Harrison Ford

4. Qui était l'actrice, mère de Lautner ?

- A/ Michèle Morgan
- B/ Mireille Darc
- C/ Renée Saint-Cyr

5. Dans quel film Ventura souhaite-t-il son anniversaire à Blier ?

- A/ Le Casse
- B/ Les Seins de glace

C/ Les Tontons flingueurs

6. Qui a signé la musique du Pacha ?

- A/ Van Morrison et le groupe Them
- B/ Serge Gainsbourg
- C/ Ennio Morricone

7/ Quel grand comique le réalisateur a-t-il fait débiter au cinéma ?

- A/ Coluche
- B/ Louis de Funès
- C/ Francis Blanche

8. Quel est le titre de l'autobiographie de Lautner ?

- A/ Je ne suis pas un Tonton flingueur
- B/ On aura tout vu
- C/ Faut rigoler !

9. Quel est le titre de l'unique long-métrage américain de Lautner ?

- A/ La Route de Salina
- B/ Uncles With Guns
- C/ La mort est au rendez-vous

10. Combien de films Lautner a-t-il faits avec le scénariste Michel Audiard ?

- A/ Tous ses films.
- B/ Douze.
- C/ Que Les Tontons Flingueurs.



Lautner (à gauche), sa mère et Galabru en 1980 sur un tournage.

Les réponses au quiz

1A. Mais on vous déconseille d'en faire à la maison. 2B. Comme dans le film homonyme. 3A. dans *Présomption dangereuse*. 4C. Renée Saint-Cyr, qu'il a dirigée dans onze films. 5A. *Les Tontons flingueurs*. 6B. Serge Gainsbourg. 7A. Coluche en barman dans *Laisse aller... c'est une valse*. 8B. Paru aux éditions Flammarion en 2005. 9A. Ce film réalisé en 1970 a été un échec commercial cuisant. 10B. Leur collaboration a pris fin en 1985 avec la mort d'Audiard.

KENZO
PARFUMS
songs

KENZO
PARFUMS
songs

SORTIE COMPILATION KENZO PARFUMS SONGS
25 NOVEMBRE (ROY MUSIC / UNIVERSAL)
SORTIE DIGITALE 18 NOVEMBRE

15 des plus beaux morceaux des pubs KENZO Parfums.
Avec
Devendra Banhart, CocoRosie, Tricky, Jil is Lucky...

20 GLAMOUR MUSIC #RocknRollies

PHOTOGRAPHIE
Un Leica à 840 000 euros

Le millionième appareil photo produit par le fabricant allemand Leica a été vendu samedi soir pour 840 000 € lors d'une vente aux enchères. L'appareil datant de 1960 était jusqu'à présent la possession du musée Leica.

ART CONTEMPORAIN
Un Coréen à Versailles

Lee Ufan sera le prochain invité du château de Versailles. Artiste minimaliste, il succède à l'Italien Giuseppe Penone, venu de l'Arte Povera, exposé en 2013 dans les jardins.

20 SECONDES

Le Rewind
Retrouvez l'émission décalée qui revient sur les faits insolites du jour.

#EVA LONGORIA, SUBLIME.
#SOSIE AVEC UNE BELLE VIE
#ZAP TV: GOSSE INSUPPORTABLE

www.20minutes.fr/tv/le-rewind



GRÂCE À VOUS,
EN 2012/2013, LES RESTOS DU CŒUR CE SONT :

960 000
PERSONNES ACCUEILLIES
DONT 34 000 BÉBÉS DE MOINS DE 12 MOIS

130 MILLIONS
DE REPAS DISTRIBUÉS

66 000
BÉNÉVOLES
...MERCI



© Gaston BERGERET

Création : Nous Voilà!

Faites votre don en ligne sur www.restosducoeur.org/dons
ou envoyez votre chèque sous enveloppe **non affranchie**

PENSEZ-Y

- **30 €** équivalent à un repas quotidien pour une personne pendant 1 mois
- **90 €** assurent un repas quotidien pour une personne durant l'hiver
- **180 €** aident une maman et son bébé durant tout l'hiver
- **521 €** aident une famille tout l'hiver

LOI COLUCHE

Les dons des particuliers aux Restos du Cœur bénéficient d'une **réduction d'impôt de 75% jusqu'à 521 €**

Coupon à compléter et envoyer sous enveloppe non affranchie à :
Les Restaurants du Cœur, Libre réponse n° 83077, 92889 Nanterre Cedex 9

M Mme Mlle

Nom : Prénom :

Adresse :

Code Postal : Ville :

Email :

- Je demande à recevoir mon reçu fiscal par mail
 Je ne souhaite pas recevoir d'informations des Restos du Cœur sur mon adresse mail
 Je souhaite recevoir la documentation « Legs, donation et assurance-vie »

P2925

Les informations recueillies sont nécessaires pour le suivi de votre don. Elles sont enregistrées sous forme informatique. En application des articles 39 et suivants de la loi du 6 janvier 1978 modifiée relative à l'informatique, aux fichiers et aux libertés, vous bénéficiez d'un droit d'accès, de suppression et de rectification des informations qui vous concernent. Il vous suffit pour cela de contacter notre service Donateurs à l'adresse suivante : service.donateurs@restosducoeur.org. Les Restaurants du Cœur ne pratiquent ni l'achat, ni la vente, ni l'échange de fichiers.



HOROSCOPE



Bélier du 21 mars au 20 avril
 Vous jouissez d'une bonne réputation auprès de vos amis et de vos collègues. Cette notoriété vous rassure.



Taureau du 21 avril au 21 mai
 Vous mettez vos proches sur les rails, tandis que vous ramez pour atteindre votre vitesse de croisière.



Gémeaux du 22 mai au 21 juin
 Les affaires sont les affaires. Malgré vos sympathies pour certaines personnes, vous ne faites pas de cadeau.



Cancer du 22 juin au 22 juillet
 La bonne influence de votre milieu familial vous permet de tenir le coup face à certaines épreuves difficiles.



Lion du 23 juillet au 23 août
 Vous jouez à cache-cache avec votre entourage. Par crainte d'avoir à rendre des comptes et à vous justifier.



Vierge du 24 août au 23 septembre
 Vous faites des plans sur la comète. Au vu de vos résultats, c'est vous qui risquez de tourner en orbite.



Balance du 24 sept. au 23 octobre
 Une minute de silence, vous en rêvez. Pour avoir le privilège de vous ressourcer. Vous en avez bien le droit.



Scorpion du 24 oct. au 22 nov.
 Vous pensiez avoir du temps pour mener à bien vos missions. Hélas, les retards s'accumulent de plus en plus.



Sagittaire du 23 nov. au 21 déc.
 Vous avez le cœur à rire. Pourtant, certains esprits mal intentionnés tenteront de vous contrarier. Méfiance.



Capricorne du 22 déc. au 20 janv.
 Un sourire ne coûte rien et peut faire beaucoup de bien. Pensez-y ! Aujourd'hui, cela peut vous servir.



Verseau du 21 janvier au 18 février
 Vous ne vous risquez pas à dire le fond de votre pensée. Vous ne vous sentez pas d'attaque à le faire.



Poissons du 19 février au 20 mars
 Faire une pause vous permettra de repartir du bon pied. Vous avez besoin parfois de ces moments de solitude.

MOTS FLÉCHÉS N°2679

Force 4

RE-POUSSE TABLE À ÉTOILES	BEAUPRÉ LANCES ANTI-QUES	REVENU MALHONNÊTE	APPELÉS FILE DE WAGONS	GARDA LA PLACE PIÈCE DE BOIS	GARNIE D'ACIER ADAPTER
THÉSAURISER GAVER		CANAL INTERNE COMME MAURICE			
FEMMES EN MER PAS POUR TOUS				EST SANS RETOUR À WIM-BLEDON	
VILLE SPÉCIALISÉE DANS LE BLANC	CREVER L'ÉCRAN				CAPITALE NORD AFRICAINE
UNITÉ DE VITESSE UN COURS					DISQUE DÉMODÉ FAIT LES GLACES
PIÈGE À COBAYES IL FAIT LA LEÇON	DIVISION DE TERRITOIRE FAUCHER DIGNITÉ DE BAN	BANDE ORIGINALE THYMUS	PRISES EN BLOC COUP MOCHE		C'EST-À-DIRE RIGOLE
GAUCHE XÉNON DE CHIMISTE					S D R F S X R I D E A U L I T R E P I C E G A L E E K H E O P S P L A C E O R U N I K I T A N E SOLUTION DE LA GRILLE N° 2676 H E U M E L N T A N T N P R M V B E U G E N E A R E C N I B G E N E R A L E G L A I V E I R E I N E R I E R C U S A I S
CA LAISSE DU TEMPS		EN MARS	AH ! LES BEAUX JOURS		
			ROCHE		

20 minutes VOTRE JOURNAL SUR SMARTPHONE ET TABLETTES !

GRATUIT

RECHERCHEZ "20 MINUTES LE JOURNAL" SUR L'APPSTORE OU GOOGLE PLAY

SUDOKU N°1848

Facile

8			2	1	4			7	
		1			6			2	
	4	7			5	6			
1		8	5					4	9
		5		4		1			
4	7				2	3			5
		2	8				7	5	
		8		6			9		
9			4	2	7				1

En partant des chiffres déjà inscrits, remplissez la grille de manière que chaque ligne, chaque colonne et chaque carré de 3 par 3 contienne une seule fois tous les chiffres de 1 à 9

Solution du sudoku n° 1845

9	8	5	4	2	3	1	7	6
6	3	4	8	7	1	9	2	5
1	7	2	5	9	6	3	8	4
2	4	6	9	3	8	7	5	1
5	9	3	1	4	7	8	6	2
7	1	8	2	6	5	4	9	3
8	6	7	3	1	2	5	4	9
4	5	1	6	8	9	2	3	7
3	2	9	7	5	4	6	1	8

Jouez en ligne et retrouvez toutes les solutions des jeux sur 20minutes.fr

Qui sera l'élu de votre cœur en 2013 ?

Un Ex ? Un inconnu ? Un ami ?

Tapez **BONHEUR** au **71030*** 0,65€ par SMS + coût SMS

*SMS+ Service édité par Mydoos - RCS B 420 919 906 - 71030 : 3 SMS minimum pour la 1ère question. MINEURS DEMANDER L'AUTORISATION À VOS PARENTS. Conditions sur www.astral.fr

« 20 Minutes », 4 376 000 lecteurs, 1^{er} quotidien français

(Adresse ONE 2012-2013, LNM 15+)
 50-52, bd Haussmann, CS 10300
 75427 Paris Cedex 09
 Tél. : 01 53 26 65 66 Fax : 01 53 26 65 10
 Fax rédaction : 01 53 26 65 68
 E-mail : info@20minutes.fr
 Édité par 20 Minutes France, SAS au capital de 5 743 392 €, RCS Paris 438 049 843

Créons du lien

Actionnaires : Sofioquest, Spir Communication, Schibsted Print Media AS

Président, directeur de la publication : Olivier Bonsart
 Directeur de la rédaction : Acacio Pereira
 Directeur général adjoint en charge des revenus : Renaud Grand-Clément
 Directeur général adjoint en charge de l'exploitation et des systèmes d'information : Frédéric Lecarme
 Rédacteur en chef magazine : Laurent Baignier
 Directrice du marketing et de la communication : Nathalie Desaix
 Directrice administrative, financière et des ressources humaines : Magali Aldon
 Impression : Maury, Segro, IPS, Weiss Druck, Midi Print, RPI, Reiff Zeitungs Druck, RotoGaronne, Roto Centre, CILA

© 20 Minutes France, 2013.
 Dépôt légal : à parution.
 N° ISSN : 2109-134X, 1777-8301,
 2109-2192, 2269-1618, 2269-1677,
 2269-1758, 2269-1790, 2269-1812,
 2269-1820, 2269-3211, 2269-3238,
 2269-3343, 2269-4056, 2269-336X, 2269-4366

EXCLUSIF Entretien avec le cofondateur de Vine, l'application de partage de vidéos de six secondes

« Cela force la créativité »

Propos recueillis par
Anaëlle Grondin

Dix mois après le lancement de Vine, une application qui permet de créer et partager des clips de six secondes, ils sont 40 millions à y publier des vidéos dans le monde. L'application vient d'être traduite dans plusieurs langues dont le français. Entretien avec Colin Kroll, cofondateur de Vine.

Quelle était votre ambition ?

On a voulu créer une application qu'on pourrait utiliser nous-mêmes pour communiquer, qui permettait de créer et partager des vidéos avec ses amis. Avec de courtes vidéos on peut appréhender un événement d'une autre manière par rapport à une photo.

Pourquoi les clips sont-ils limités à six secondes ?

Voir une longue vidéo, en particulier sur un téléphone, peut être fastidieux.

Mais six secondes, c'est suffisant pour raconter une histoire ?

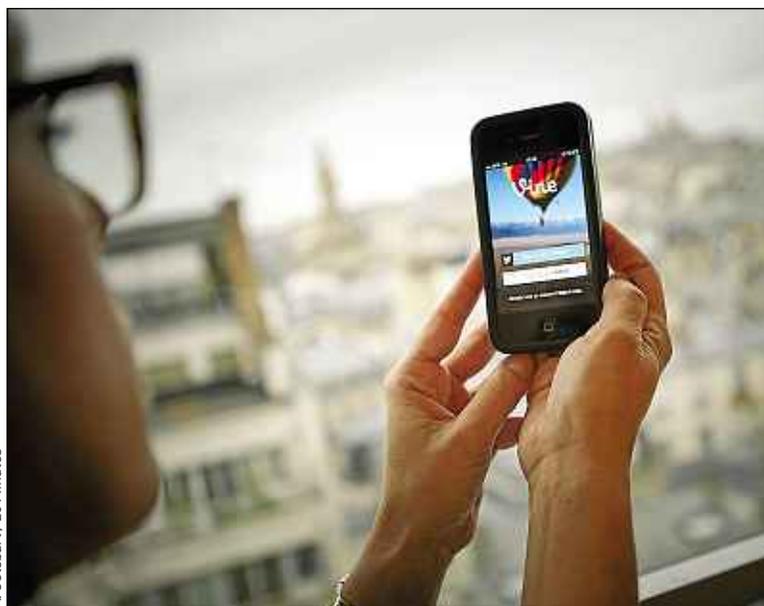
Cela force la créativité. Et celle de la communauté Vine va au-delà de ce que l'on pouvait imaginer. Robert De Niro raconte qu'il a essayé de faire une vidéo avec son iPhone et que six secondes, ça pouvait être long !

Qui comptiez-vous séduire : les stars, les accros de Twitter, les reporters ?

Vine permet beaucoup d'approches. C'était très difficile d'anticiper et de savoir comment les gens allaient l'utiliser. On découvre tous les jours de nouvelles façons de faire. J'ai vu beaucoup de vidéos d'artistes, de coulisses.

Comment expliquez-vous que Vine ait été populaire immédiatement ?

Les internautes se sont rapidement emparés de l'outil. Ils ont beaucoup partagé leurs créations dès le départ, ça a contribué à l'adoption en masse. La communauté Vine est très active, je pense que c'est pour cela qu'elle continue à être populaire aujourd'hui. ■



A. Gelebart / 20 Minutes

En dix mois à peine, l'application compte déjà 40 millions d'utilisateurs.

Comment ça marche ?

Vous n'avez aucune connaissance en montage ? Pas de panique. Pour créer ses vidéos sur Vine, il suffit d'activer l'icône caméra en haut à droite de l'écran. Il n'y a plus qu'à diriger le mobile vers la scène et à appuyer avec l'index sur l'écran pour filmer. Pour faire des pauses entre les prises, relâchez la pression. Au bout de six secondes de vidéo, l'application se charge d'associer les séquences. Le clip est prêt à être partagé sur Twitter.

MAGIC NOËL

c'est profiter de la Fibre avec une tablette à prix mini

Samsung
GALAXY Tab3
7" - Wi-Fi

1€

soit 199 €⁽¹⁾ - 198 € remboursés⁽²⁾

pour toute souscription
à l'offre Livebox Play Fibre
2 mois offerts
puis 39,90 €/mois

promotion réservée aux nouveaux clients souscrivant
à l'offre Livebox Play Fibre du 21/11/13 au 05/02/14

la fibre



boutique Orange, orange.fr

Offre sans engagement (frais de résiliation de 50 €). Équipement Livebox nécessaire en location pour 3 €/mois.

Offre soumise à conditions et valable en France métropolitaine du 21/11/2013 au 08/01/2014, sous réserve d'éligibilité technique et du dépôt de garantie de 49 € par décodeur TV. Débit IP jusqu'à 200Mbits/s en débit descendant et jusqu'à 50Mbits/s en débit montant. Débit TV dédié jusqu'à 4Mbits/s. Offres valables dans les zones éligibles et accessibles sous réserve du raccordement effectif de l'immeuble et du domicile du client à la Fibre. Pour les habitations individuelles: frais d'accès au réseau via le raccordement aérien: 149 €; frais via un raccordement souterrain: 299 €. (1) Prix de vente conseillé au 21/11/2013. (2) Offre différée de remboursement valable pour toute nouvelle souscription à l'offre Livebox Play Fibre et l'achat dans un délai de 15 jours francs suivant la souscription à la tablette Samsung Galaxy Tab 3 - 7" - Wi-Fi. Remboursement effectué sur vos prochaines factures dans les 8 semaines environ suivant la réception complète du coupon de remboursement et des pièces justificatives demandées. Incompatible avec les autres offres de remboursement liées à l'achat d'un matériel. Voir modalités sur le coupon. Orange, SA au capital de 10 595 541 532 € - RCS Paris 380 129 866.

orange™

VOUS NE RÊVEZ PAS.
C'EST BIEN
UNE REPRISE À 3 CHIFFRES
MINIMUM.



REPRISE
500€⁽¹⁾

REPRISE
1000€⁽²⁾



⁽¹⁾⁽²⁾ Reprise forfaitaire minimum de votre ancien véhicule, quelle que soit la marque et plus si son état le justifie. ⁽¹⁾ Reprise minimum de 500 € TTC pour l'achat d'une Citroën d'occasion C3, C3 Picasso ou Berlingo. ⁽²⁾ Reprise minimum de 1 000 € TTC pour l'achat d'une Citroën d'occasion C4, C4 Picasso, Grand C4 Picasso, C4 Aircross, C5, C8 ou C Crosser.

Garantie 1 à 2 ans
pièces et main d'œuvre⁽³⁾

CITROËN select
VÉHICULES D'OCCASION

(1-2) Offres réservées aux particuliers, dans la limite des stocks disponibles, valables jusqu'au 30/11/2013 pour l'achat d'un des véhicules d'occasion Citroën dont la date de première mise en circulation n'excède pas 24 mois, en stock dans les points de vente Citroën Félix Faure listés ci-dessous. (3) Garantie contractuelle de 2 ans pour l'achat d'un véhicule immatriculé après le 01/01/2013 et garantie contractuelle de 1 an pour l'achat d'un véhicule immatriculé avant le 01/01/2013.



**CITROËN
FÉLIX FAURE**

PARIS 15^e

10, place Etienne Pernet - 01 53 68 15 15

BEZONS (95)

30, rue Emile Zola - 01 39 61 05 42

LIMAY (78)

266, route de la Noue - Port autonome - 01 34 78 73 48

Retrouvez nos offres sur
www.citroenselect.fr

DISCRIMINATION Un livre interpelle les médias sur les préjugés

De l'usage des clichés à l'égard des minorités

Joël Métreau

Il existe dans les médias un racisme facilement identifiable, comme la une récente d'un hebdomadaire proche de l'extrême-droite. Mais la majorité des journalistes n'est pas à l'abri de ressasser des clichés concernant toutes les minorités. Précis à l'usage des journalistes qui veulent écrire sur les Noirs, les musulmans, les Asiatiques, les Roms, les homos, les banlieues, les juifs, les femmes (Le Cavalier Bleu, 10 €) interpelle avec humour ceux qui s'imaginent qu'être gay, c'est être efféminé ou que la « misère des Roms » serait un « choix culturel ».

Des raccourcis

« Les journalistes sont des gens comme les autres, qui véhiculent parfois inconsciemment des préjugés », indique Virginie Sassoon de Panos Europe, ONG à l'initiative de ce livre. Elle pointe les difficultés actuelles rencontrées par la profession comme la « précarité » des pigistes et la « rapidité d'exécution » de certains travaux, qui amènent parfois à des raccourcis malencontreux. Ainsi que « l'opportunisme » de certains hebdomadaires à mettre des couvertures pour « faire vendre ». Autre



B. Guay / AFP

En avril 2010, des associations manifestent devant une société de production audiovisuelle après des propos racistes tenus par Eric Zemmour dans « Salut les terriens » sur Canal +.

facteur de préjugés, selon elle, « l'homogénéité socioculturelle des journalistes ».

Mais « il ne s'agit pas de culpabiliser, précise Virginie Sassoon. Nous avons adopté une approche bienveillante. » Ne seront donc pas cités ceux qui ont dépeint Rama Yade comme la « Naomi Campbell du gouvernement » Fillon ou qui ont désigné Seybah Dagoma comme la « Rama Yade de Bertrand Delanoë »... Ces

journalistes ne seront pas cités, mais chaque année ils courent le risque de recevoir un trophée lors des Y'a Bon Awards, une cérémonie organisée par l'association Les Indivisibles.

Alors que le journaliste Harry Roselmack dénonçait récemment « le retour de la France raciste » dans une tribune au Monde, ce petit précis peut remettre les idées en place, et pas seulement chez les journalistes. ■

20 SECONDES

AUDIENCES Une finale appréciée

La finale de la saison 4 de « Danse avec les stars » sur TF1, qui a vu la victoire d'Alizée, a réuni 6,02 millions de téléspectateurs (28,2 % du public), selon Médiamétrie. Une audience supérieure à celle de 2012. L'émission a aussi suscité plus de commentaires sur Twitter avec 270 772 tweets, selon TvTweet.

IMMIGRATION

« Zone interdite » accusé

Trois Camerounais filmés pour le magazine « Zone interdite » plusieurs mois durant lors de leur périple pour arriver clandestinement en France ont déposé plainte contre la production du reportage diffusé hier soir sur M6 et intitulé « Clandestins : ils traversent l'enfer pour venir vivre en France ». Les équipes de reportages sont accusées d'avoir encouragé les clandestins à entreprendre ce voyage, qu'elles auraient en partie financé. Les trois hommes ont déposé plainte pour « aide directe et indirecte à l'entrée et au séjour irrégulier », « mise en danger de la personne », « omis-

sion de porter secours » et « escroquerie ». « La société de production a reconnu avoir pris en charge leurs titres de transport, ainsi que la nourriture durant ce trajet », a précisé l'avocat. Ajoutant que ses clients « ont refusé de signer une quelconque autorisation d'enregistrement et de diffusion de leurs images ».

Le producteur Tony Comiti a dénoncé « des insinuations fausses et diffamatoires ». « Nous avons payé leur billet de train par humanité », a-t-il déclaré sur Europe1. Il a affirmé que les trois hommes « étaient manipulés par un avocat en quête de gloire ». ■ J. M.



20.50 Téléfilm



Une famille formidable : Le retour de l'enfant prodige

Réalisation : A. Pidoux (Fr., 2013). 1h30. Avec Anny Duperey, B. Le Coq. François, l'amant de Catherine, arrive à Noyers.

20.45 Série



Castle

« La cible (1/2) ». (USA, 2013). Avec Nathan Fillion, Stana Katic.

Après la mort d'un étudiant saoudien, Castle et Beckett découvrent que la victime était le garde du corps de la fille d'un homme d'affaires.

20.45 Magazine



Les Carnets de Julie

Présenté par Julie Andrieu. « Grand format : La Vendée, entre terre et mer ».

Julie Andrieu découvre la Vendée au cours d'un voyage en deux étapes.

20.55 Série



Tunnel

(Fr.-G.-B., 2013). Avec Clémence Poésy, Stephen Dillane, Tom Bateman.

Benji s'apprête à achever sa mission de samouraï. Après avoir décapité un psychiatre dans un hôpital, il s'attaque à des passants.

20.50 Film



Touchez pas au grisbi

☆☆☆ Policier de J. Becker (Fr., 1953). 1h34. Avec Jean Gabin, Lino Ventura.

Après un gros coup, un gangster se confie à sa maîtresse, amoureuse d'un homme ambitieux et retors.

20.50 Jeu



Le Meilleur Pâtissier

Présenté par F. Bollaert. Invitée : G. Arabian. « Les tartes et les tourtes ».

Cette semaine, les six pâtisseries amateurs encore en lice revisitent les tartes et les tourtes.

23.00 New York Unité Spéciale

Série (3 épisodes).

01.30 Au Field de la nuit

21.30 Castle

Série (2 épisodes).

23.00 Mots croisés Débat.

00.30 La Terrasse

22.55 Grand Soir 3

23.55 L'Excellence et le Doute

Documentaire.

21.45 Tunnel

22.30 Voyage dans une guerre invisible

Documentaire.

22.25 L'Appartement de ma grand-mère Docu.

00.00 Mon voyage au cœur des ténèbres

23.05 Le Meilleur Pâtissier, à vos fourneaux !

Magazine.

FRANCE 4

20.45 Le Ciel sur la tête
Téléfilm de R. Musset (Fr., 2006). Un jeune homme annonce son homosexualité à ses parents.

22.15 Le Fantôme de mon ex Téléfilm.

FRANCE 5

20.40 Un village français
Série. « Marchés noirs ». « Coup de froid ». Avec Thierry Godard, Nade Dieu.

22.35 C dans l'air
Magazine.

W9

20.50 La Belle et ses princes presque charmants : la revanche des prétendants

Divertissement. « Episode 1 ». **22.55** Relooking extrême : spécial obésité

TMC

20.55 X-Men 2

Fantastique de Bryan Singer (USA, 2003). Avec Patrick Stewart. Un ancien militaire tente d'anéantir des mutants.

23.10 X-Men Fantastique.

D8

20.50 Homeland
Série. « Marine One ». « Electrochocs ». Avec Claire Danes, Damian Lewis.

22.30 Game of Thrones
Série. « Baelor ». « De feu et de sang ».

NRJ 12

20.50 Crimes
Magazine. Présenté par Jean-Marc Morandini. « En Poitou-Charentes ».

22.40 Crimes
Magazine. « A La Rochelle ».

SALARIÉS DU PARTICULIER EMPLOYEUR

PRENONS NOS DROITS EN MAIN!

POUR UNE VRAIE RECONNAISSANCE DE NOS METIERS



Rendez-vous dans votre Union locale ou départementale CGT la plus proche



www.sap.cgt.fr

J'agis, je m'engage, je me syndique

20 SECONDES

BOXE

Pacquiao, héros philippin

La star Manny Pacquiao a infligé une leçon à l'Américain Brandon Rios, nettement battu aux points dimanche à Macao, lors d'un combat pour le titre WBO des welters. Pacquiao a dédié sa victoire aux victimes du typhon Haiyan, qui a ravagé le centre des Philippines.

FOOTBALL

City corrige Tottenham

Hugo Lloris a passé un sale dimanche après-midi. Le gardien de Tottenham a été ramassé six fois le ballon dans ses filets contre Manchester City (6-0).

CYCLISME

Arnaud Coyot est mort

L'ancien pro, âgé de 33 ans, est décédé dimanche après un accident de voiture survenu tôt le matin dans l'Oise. Il avait couru notamment pour la Caisse d'Épargne.

PHILIPPE SAINT-ANDRÉ Le sélectionneur évoque le XV de France

« On a plus de certitudes, un groupe plus étoffé »

Propos recueillis par Romain Scotto

C'est sur un sentiment d'impuissance que Philippe Saint-André a refermé le livre de 2013. La défaite concédée au Stade de France samedi contre les Springboks (10-19) met fin à une année bien terne, qu'il ne faudra pas pour autant oublier. Car selon le sélectionneur, les raisons d'espérer demeurent.

Quel bilan dressez-vous de cette année 2013 marquée par de nombreuses défaites ?

Oui, on a eu des défaites. Mais samedi soir, on a pu voir le Stade de France pousser derrière les Bleus et chanter la Marseillaise. On a une équipe qui ne triche pas, donne 150 %, est généreuse. Sur les six derniers matches, on a joué cinq fois la meilleure nation mondiale [la Nouvelle-Zélande] et la deuxième [l'Afrique du Sud]. L'écart entre ces nations et nous existe, mais on va arriver à le combler à force de travail. Le VI Nations 2014 est très im-



L. Bonaventure / AFP

Philippe Saint-André.

portant avec trois matches à domicile. Il faudra valider les progrès des derniers matches.

Quels progrès notez-vous ?

On a plus de certitudes, un groupe plus étoffé. On a trouvé un autre ailier en Guitoune, derrière, Nicolas Mas, Rabah Slimani ont amené beaucoup

d'assurance. La différence avec les meilleures nations, c'est la simplicité et l'efficacité. On l'a vu, les Sud-Africains ont été parfaits et nous ont donné une leçon de réalisme.

Entre la tournée de l'an passé, le Tournoi des VI Nations raté et cette tournée, on a l'impression qu'il n'y a pas de fil conducteur...

Il y a un vrai fil conducteur dans le fait qu'on a choisi des hommes qui progressent. Pour préparer la Coupe du monde, on aura plus de temps, des matchs amicaux. Ce sera une préparation de très, très haut niveau.

Avec un tel bilan, un entraîneur de club serait menacé. Est-ce un confort de se dire que les résultats ne comptent pas tant que ça, tant qu'il y a du progrès ?

En club, oui, mais en équipe nationale aussi. Sur l'investissement, le travail, on est dans l'apprentissage du très haut niveau. Les critiques qui font avancer, je les accepte, il n'y a aucun problème. Sur les choix, on prend les meilleurs joueurs français valides. ■

aujourd'hui sur



CHAT

Vous interviewez **Mario Albano**, journaliste à *La Provence* et auteur de *OM, je t'aime - Abécédaire de l'Olympique de Marseille* (éd. Jacob Duvernet). Il répondra à toutes vos questions **ce lundi** à partir de 15 h.

FORMULE 1

Sebastian Vettel parfait jusqu'au bout

Une neuvième victoire en Grand Prix d'affilée. **Sebastian Vettel a fini la saison** de Formule 1 en apothéose en s'imposant au Brésil. L'Allemand, déjà assuré du titre de champion du monde, a devancé son coéquipier chez Red Bull, Mark Webber, et l'Espagnol Fernando Alonso. « En fait, je suis plutôt

triste que cette saison se termine », a réagi Vettel, après son 62^e podium en 120 GP de F1, « car ma voiture a été phénoménale et s'est améliorée à chaque course. C'était très difficile aujourd'hui [dimanche] en fin de course, à cause de la pluie [qui commençait à tomber sur certaines por-

tions du circuit], mais je suis très fier. Je remercie toute l'équipe, et Renault aussi. » L'Allemand, ultra-dominant, a reçu les félicitations de la chancelière Angela Merkel : « Avec des millions de fans, je me réjouis pour lui et son équipe et lui souhaite plein de succès à l'avenir. » ■

LE VERY BEST OF DES HUMORISTES DE CANAL+

OMAR & FRED • LES NULS • BREF • DE CAUNES-GARCIA
 JAMEL • LES ROBINS DES BOIS • LAFESSE • MICHAËL KAEL • LES GUIGNOLS
 MICHEL MULLER • COLUCHE • LES DESCHIENS • MR MANATANE
 KARL ZÉRO • KAD & OLIVIER • RAPHAËL MEZRAHI • GROLAND
 LES BONUS DE GUILLAUME • KAÏRA SHOPPING • PHILIPPE VANDEL
 ACTION DISCRÈTE • ET TOUS LES AUTRES...

2 DVD
 ⊕ INFOS & VIDEOS > LEVERYBESTOF.COM

Solidarité SIDA
 le mou
 CANAL+

**Sophie,
cherche
un 2 pièces
à Boulogne...**

*Achat
ou Location,
pour trouver
la solution ...*



**LOGIC
- IMMO.COM**

Votre futur chez vous est déjà chez nous

**1 MILLION
d'annonces immobilières***

L'AGENCE DE PRESSE



EN LIGUE 1
14^e JOURNÉE

Dimanche : Lille-Toulouse (1-0),
Nice-Saint-Etienne (0-1), Nantes-Monaco (0-1)
Samedi : Reims-Paris (0-3), Evian TG-Lorient
(0-4), Lyon-Valenciennes (1-1), Montpellier-
Guingamp (1-1), Rennes-Bordeaux (1-1),
Sochaux-Bastia (1-1)
Vendredi : Ajaccio-Marseille (1-3)

CLASSEMENT

		Pts	Diff.
1	Paris	34	+22
2	Lille	30	+12
3	Monaco	29	+11
4	Marseille	24	+7
5	Nantes	23	+3
6	Saint-Etienne	21	+2
7	Lyon	19	+3
8	Guingamp	19	+2
9	Reims	19	0
10	Bastia	19	-4
11	Rennes	18	+3
12	Bordeaux	18	-1
13	Nice	17	-3
14	Toulouse	16	-9
15	Evian TG	16	-10
16	Montpellier	15	-1
17	Lorient	14	-8
18	Valenciennes	10	-9
19	Ajaccio	8	-12
20	Sochaux	8	-13

FOOT Les joueurs de la Principauté se sont imposés (0-1) en Loire-Atlantique

L'AS Monaco remet le FC Nantes à sa place

A Nantes, David Phelippeau

La marche est toujours trop haute pour le FC Nantes. Dimanche soir, dans un stade de la Beaujoire très bruyant, les Canaris (5^{es}) ont encore manqué l'occasion de monter sur le podium de la Ligue 1 en s'inclinant contre Monaco (3^e), qui repart aux troussees du PSG. Contre Lille (défaite 0-1), fin octobre, les Canaris avaient montré au grand jour des lacunes dans l'impact physique. Cette fois-ci, contre la formation de Ranieri, ils ont souffert de la comparaison sur le plan technique. James Rodriguez, Mouthino ou Obbadi ont monopolisé le ballon sans toujours être pertinent dans les trente derniers mètres.

Le FCN a ainsi dû se résoudre à défendre, donnant à ce match des allures de partie d'échec pas toujours passionnante. Le gardien de but nantais Rémy Riou a sauvé les siens à plusieurs reprises, mais c'est surtout la mala-



F. Etaner / 20 Minutes

Le buteur Mounir Obbadi.

dresse des joueurs de la Principauté qui les a empêchés de vivre une soirée plus tranquille. Un manque d'efficacité qui sera sans doute rédhitoire face à des plus grosses cylindrées. Falcao,

Incidents à Nice

Les supporters de Saint-Etienne ont été évacués dimanche de l'Allianz Riviera après des incidents avec des Niçois. Peu après l'entrée dans le stade des 200 fans stéphanois, des dizaines de sièges avaient été arrachés et jetés de part et d'autre des deux tribunes adverses.

légèrement blessé selon Claudio Ranieri, a été sorti à la 63^e. Sept minutes plus tard, c'est finalement Obbadi qui se transformait en buteur-sauveur d'un magnifique tir contré (0-1, 70^e). Nantes poussait mais de façon désordonnée, comme trop souvent. Ils auraient pourtant dû bénéficier d'un penalty à 14 minutes de la fin... Dans la douleur, Monaco a montré au FCN le chemin qui lui reste à parcourir pour jouer dans la cour des grands. ■

20 SECONDES

RUGBY

Les All Blacks restent invincibles

Les Néo-Zélandais se sont fait très peur dimanche. Ils ont arraché la victoire en Irlande (22-24) dans les dernières secondes, grâce à un essai de Crotty. Les hommes de Steve Hansen finissent donc l'année invincibles.

BIATHLON

Martin Fourcade plombe l'équipe de France

Tout avait bien commencé. La France était largement en tête du relais mixte après les passages de Marie-Laure Brunet, Marie Dorin et Simon Desthieux. Martin Fourcade n'avait plus qu'à finir le boulot lors de cette 1^{re} manche de la Coupe du monde en Suède. Mais il s'est raté lors du tir debout et la France n'a pris que la 5^e place finale.

Riou et Le Cam, premiers au Brésil

Vincent Riou et Jean Le Cam, sur PRB, ont remporté dimanche matin à Itajaí (Brésil) la 11^e Transat Jacques-Vabre en classe Imoca, les monocoques de 18,28 m. "Ça a été une course de bourrins, avec de la flotte, de la flotte et encore de la flotte", a déclaré Le Cam.



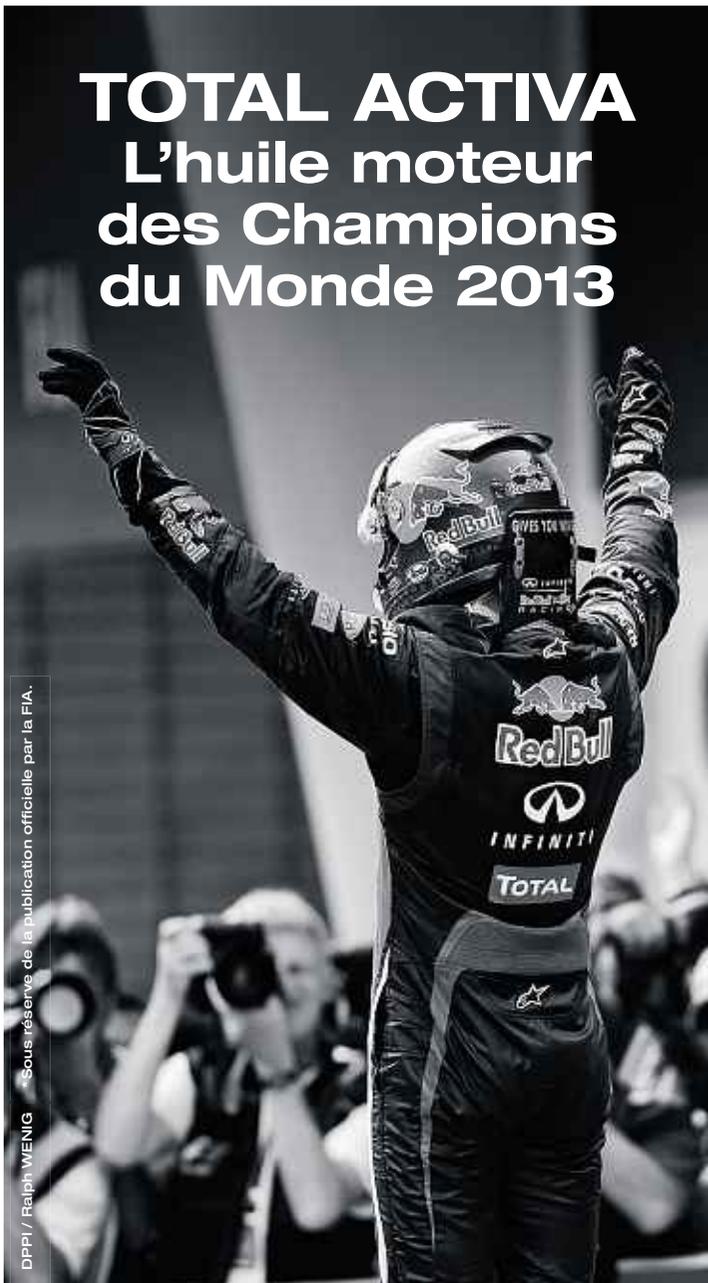
C. Triballeau / AFP

Les deux marins, le 7 novembre.

TOTAL ACTIVA

L'huile moteur des Champions du Monde 2013

DPP/ Ralph WENIG - Sous réserve de la publication officielle par la FIA.



TOTAL ACTIVA, l'huile haute performance
d'Infiniti Red Bull Racing et Sebastian Vettel -
Champions du Monde de FIA Formule 1™
pour la quatrième année consécutive*.

www.lubrifiants.total.fr



Vous ne nous choisirez pas par hasard

TOTAL

FOOTBALL Le PSG a pu s'appuyer sur ses habitués abonnés au banc samedi après-midi

Des remplaçants aériens à Reims

Romain Scottò

Lorsque Jérémy Ménez et Laurent Blanc se croisent près du banc de touche, la rencontre ne se termine pas forcément par un coup de pied dans une bouteille d'eau et un retour fracassant au vestiaire. Après quinze jours de trêve internationale, le match du PSG à Reims, samedi, a au moins apporté cette information à une équipe où certains suppléants ont parfaitement tenu leur rang (0-3).

En l'absence de plusieurs cadres (Cavani, Lavezzi, Matuidi), laissés au repos avant le match de mercredi contre l'Olympiakos en Ligue des champions, l'auteur du deuxième but parisien n'avait pas le droit à l'erreur comme d'autres habitués du banc, Digne, Jallet et, dans une moindre mesure, Rabiot que Laurent Blanc utilise de plus en plus souvent (12 matchs). Quatre profils que Didier Deschamps a pu revoir à l'œuvre, lui qui a toujours fait

du temps de jeu un prérequis indispensable à toute convocation. S'il souhaite un avis extérieur, « Dédé » peut déjà consulter Raymond Domenech, qui enverrait bien Digne, Ménez et Rabiot au Brésil en juin. « Ce Ménez-là peut jouer à la place de n'importe qui ! », tweete le prédécesseur de Deschamps, convaincu par son match en Champagne. Pour lui comme les autres recalés du barrage contre l'Ukraine, le défi est maintenant de renouveler ce genre de prestation.

Ménez sur le départ ?

Alors que l'équipe est lancée dans un marathon de neuf matchs jusqu'à Noël, soit un tous les trois jours, le coach du PSG assure que « tout le monde » sera sollicité : « Je n'aime pas parler des cas individuels, mais la concurrence est là. Il faut être patient, on a une équipe qui tourne bien. Quand on vous donne la possibilité d'avoir du temps de jeu, il faut être bon. Parce



F. Nascimbene / AFP

Lucas a ouvert le score après une belle déviation d'Ibrahimovic.

que sinon, il faudra être encore plus patient. » S'ils ne parviennent pas à vaincre la concurrence, ceux qui rêvent encore de séduire Deschamps auront une dernière option : l'exil au mercato, à la manière d'un Mamadou Sakho. Une piste que n'exclut pas Jérémy Ménez, dont le nom circulerait toujours en Italie et à Monaco. ■

Evra, folle rumeur

Selon la *Daily Star*, le PSG et Monaco seraient au coude à coude pour arracher la signature de Patrice Evra. L'arrière gauche de l'équipe de France est en fin de contrat à Manchester United.

Salon des Vins des Vignerons Indépendants

Paris
Porte de Versailles
PAVILLON 7/1

du 28 novembre
au 2 décembre 2013
28-29-30 nov. et 1^{er} déc. : 10h-20h
2 déc. : 10h-18h

vigneron-independant.com

L'ABUS D'ALCOOL EST DANGEREUX POUR LA SANTÉ,
À CONSOMMER AVEC MODÉRATION.



vigneron
independant

RUGBY

L'humiliation de Lorenzetti

Le président du Racing-Métro a des ambitions pour son club, et il ne supporte pas qu'elles soient piétinées. Samedi, Jacky Lorenzetti a vivement reproché à ses joueurs la déroute subie à Clermont (47-14). « Nous avons pris une leçon, a-t-il lâché au micro de Canal+. Une leçon de vie, une leçon de rugby. Il n'y a pas d'autres mots, c'est une humiliation. Je suis totalement solidaire des entraîneurs, mais certains joueurs n'ont pas été à la hauteur de leur maillot et il va falloir qu'ils se remettent en cause. » ■



P. Danoum / Sipa

Jacky Lorenzetti, du Racing-Métro.

SECONDES

BASKET

Nanterre veut garder sa dynamique

Les banlieusards, qui restent en championnat sur une courte victoire face à Orléans, se déplacent ce lundi soir à Limoges (20 h 30) à l'occasion de la 8^e journée de Pro A.

HANDBALL

Le PSG balaie Thoue

Le PSG a remporté haut la main sa deuxième confrontation contre l'équipe suisse de Thoue (38-24), samedi, à la Halle Carpentier. Les Parisiens sont deuxième de leur poule de Ligue des champions.

20



20M

**LES AFFAIRES
INCROYABLES⁽¹⁾**

**DU 21 NOVEMBRE
AU 15 DÉCEMBRE 2013
EN ÎLE-DE-FRANCE**

VOTRE RÉOLUTION :
**Devenir PROPRIÉTAIRE DANS LE NEUF
ET EMMÉNAGER EN 2014!**



**NOTRE
SOLUTION :**

**jusqu'à
50 000 €⁽²⁾
DE REMISE**

**sur 150 appartements ou maisons
pour emménager en 2014**

bouygues-immobilier.com

0 810 152 145

PRIX D'UN APPEL LOCAL

**Bouygues
Immobilier**

Bien plus pour vous

(1) Offre valable sur une sélection de programmes et de logements en Île-de-France pour toute réservation signée entre le 21 novembre et le 15 décembre 2013 sous réserve de signature de l'acte authentique de vente dans les délais stipulés au contrat de réservation. Dans la limite des stocks disponibles. Offre non cumulable avec les autres offres Bouygues Immobilier en cours. Conditions détaillées de l'offre sur www.les-affaires-incroyables.com ou sur simple demande. (2) Exemple lot A203 du programme Philosophia à PARIS 11 au prix de 1 000 000 € au lieu de 1 050 000 €, soit une réduction de 50 000 € (Valeur au 06/11/2013). Remise applicable du 21 novembre au 15 décembre 2013 dans le cadre des "Affaires Incroyables" Bouygues Immobilier sur le prix de vente du logement concerné et sur la base de la grille de prix en vigueur au 06/11/2013 avec un taux de TVA à 20 %. Prix susceptible d'ajustement en fonction du taux de TVA en vigueur à l'encaissement de chaque échéance de prix. Dans la limite des stocks disponibles. Offre non cumulable avec toutes les autres offres en cours chez Bouygues Immobilier, valable sur une sélection de programmes et de logements en Île-de-France pour toute réservation signée entre le 21 novembre et le 15 décembre 2013 sous réserve de signature de l'acte authentique de vente dans les délais stipulés au contrat de réservation. Conditions détaillées de l'offre dans les bureaux de vente ou sur bouygues-immobilier.com. Réductions et lots concernés disponibles sur les « Affaires Incroyables » ou sur simple demande. Crédits photos : Photothèque Bouygues Immobilier - Bouygues Immobilier - RCS Nanterre 562091546 - OSWALDORS - Document et illustration non contractuels. 11/2013.

numericable^{THD}

numericable.fr

1055

(prix d'un appel local
depuis un poste fixe)

POUR NOËL

2 MOIS OFFERTS*
La BOX FIBRE
by Numericable

+ 2 MOIS OFFERTS*
beIN
SPORT



Découvrez les offres



La BOX FIBRE
by Numericable

OFFRES SOUMISES À CONDITIONS SELON ZONES GÉOGRAPHIQUES ET ÉLIGIBILITÉ TECHNIQUE RÉSERVÉES AUX PARTICULIERS POUR TOUTE NOUVELLE SOUSCRIPTION A UN PACK POWER DU 22/11/2013 au 31/12/2013. ENGAGEMENT 1 AN. FRAIS DE RÉSIATION DE 50€. Règlement hors prélèvement automatique : dépôt de garantie de 150€. *Pack Power offert pendant 2 mois + le mois en cours, puis 44€90/mois, non cumulable avec une autre promotion. beIN SPORT offert pendant 2 mois + le mois en cours, puis 11€/mois. NUMERICABLE, SAS au capital de 1.367.522,44€ - RCS Meaux 379 229 529. Siège social : 10, rue Albert Einstein 77420 Champs-sur-Marne.